

НАЦІОНАЛЬНА БІБЛІОТЕКА УКРАЇНИ ІМ. В. І. ВЕРНАДСЬКОГО
ЦЕНТР ДОСЛІДЖЕНЬ СОЦІАЛЬНИХ КОМУНІКАЦІЙ
НАЦІОНАЛЬНА ЮРИДИЧНА БІБЛІОТЕКА



УКРАЇНА У ФОКУСІ ІНОЗЕМНИХ ЗМІ

Березень 2019

**УКРАЇНА У ФОКУСІ
ІНОЗЕМНИХ ЗМІ:
РЕФЕРАТИВНО-АНАЛІТИЧНИЙ ОГЛЯД
Березень 2019**

Інформаційно-аналітичний бюлетень
на базі оперативних матеріалів

Засновники:

Національна бібліотека України
імені В. І. Вернадського
Національна юридична бібліотека

Виконавці проєкту:

Т. Полтавець (відповідальна за випуск),
А. Берегельський (інфографіка),
О. Карашук, І. Соболева,
В. Вакульчук

ЗМІСТ

УКРАЇНА У ФОКУСІ ІНОЗЕМНИХ ЗМІ (1–15 березня 2019 р.)	3
Україна у фокусі іноЗМІ: висновки	11

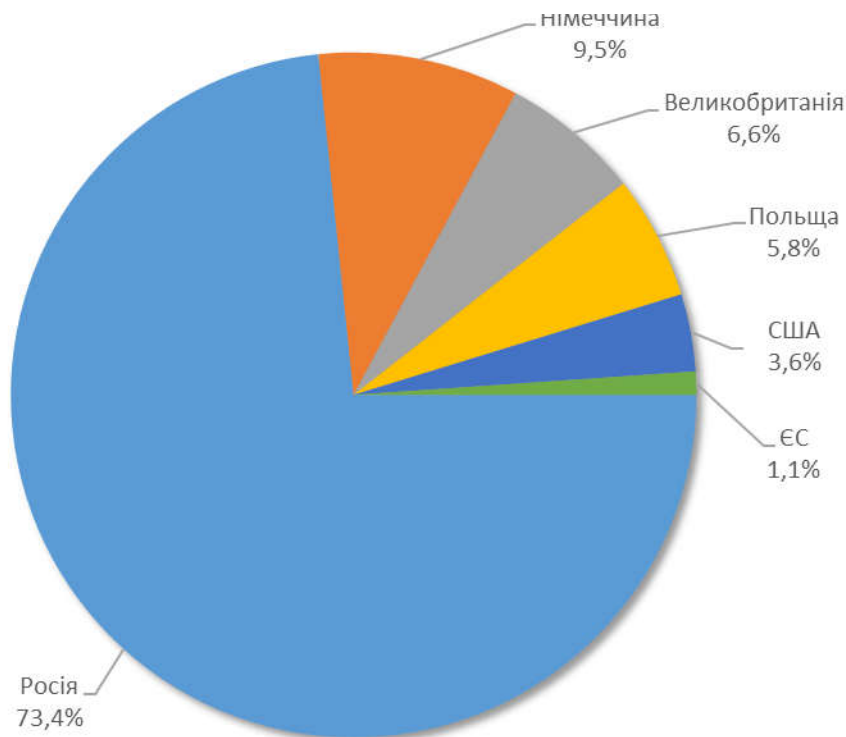
УКРАЇНА У ФОКУСІ ІНОЗЕМНИХ ЗМІ (16–31 березня 2019 р.)	12
Україна у фокусі іноЗМІ: висновки	21

Передрук – тільки з дозволу редакції

З повнотекстовою версією видання можна
ознайомитись на сайті
Центру досліджень соціальних комунікацій
nbuviar.gov.ua

УКРАЇНА У ФОКУСІ ІНОЗЕМНИХ ЗМІ (1–15 березня 2019 р.)

Моніторинг інформаційного поля за темою «Україна у фокусі іноземних ЗМІ» за період з 1 по 15 березня 2019 р. дозволив виявити та проаналізувати 274 повідомлень. Загалом опрацьовано 30 сайтів іноземних ЗМІ, зокрема, 19 сайтів західних ЗМІ та 11 – російських. Загальна кількість відібраних для аналізу матеріалів за даний період складає 201 повідомлення, опубліковане російськими ЗМІ та 73 – західними ЗМІ, що у відсотковому відношенні становить 73,4% та 26,6% відповідно.



Діаграма 1. Співвідношення кількості публікацій за країнами

Аналіз інформаційного поля продемонстрував, що проблеми виборів в Україні залишаються актуальними і найбільш обговорюваними у просторі іноземних ЗМІ. Загальна кількість опрацьованих матеріалів даної тематики складає 68 повідомлень: 49 публікацій – з російських інформресурсів та 19 – із західних. Передвиборча риторика частіше зустрічається у повідомленнях російських мас-медіа: у публікаціях здебільшого висвітлюються рейтинги кандидатів, публікуються компрометуючі матеріали та прогнози. Повідомлення, що стосуються виборів, подаються західними ЗМІ в інформативній тональності з несуттєвим аналізом. Висока зацікавленість іноземних ЗМІ політичною ситуацією в Україні і надалі залишатиметься актуальною.

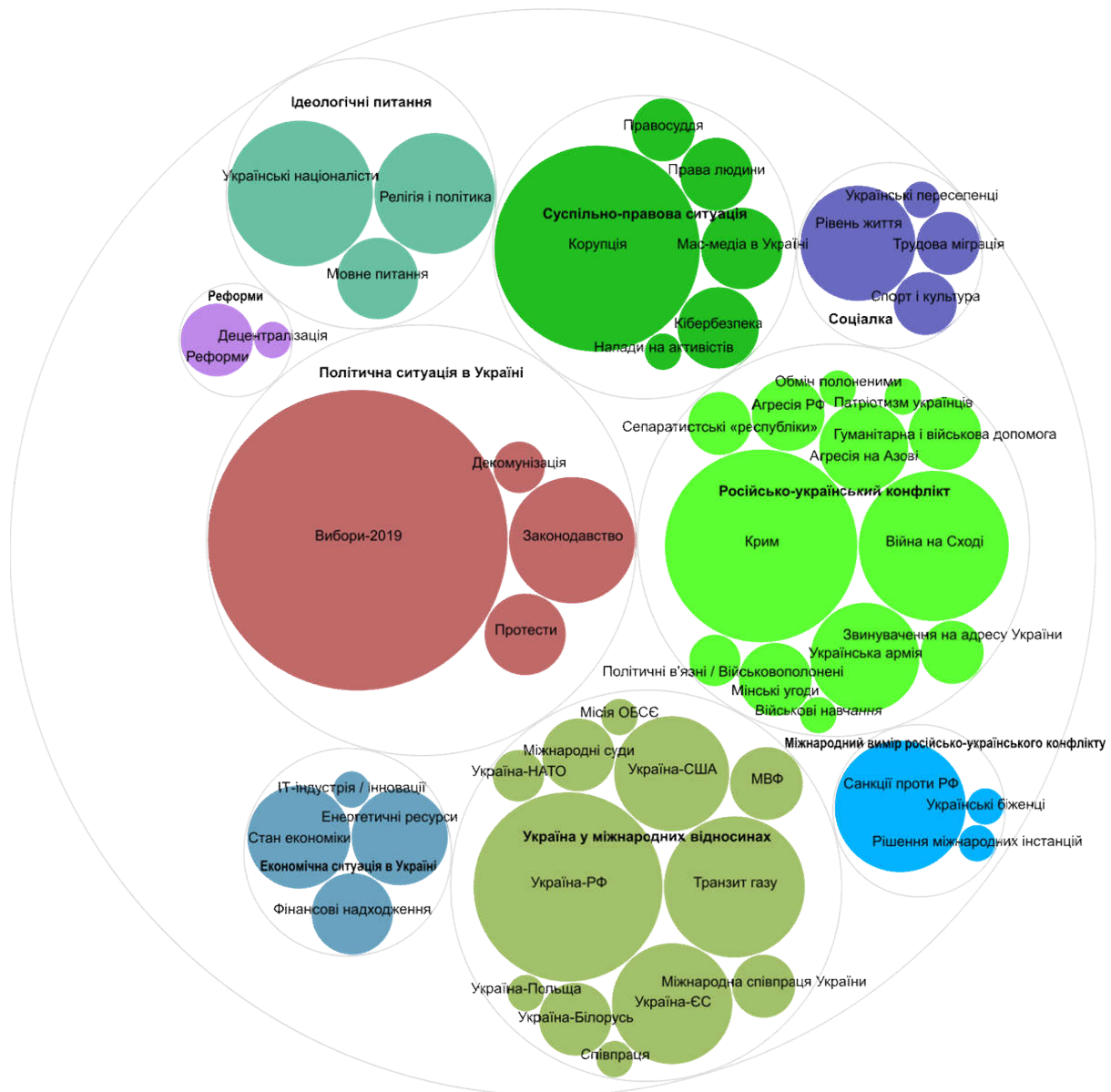
У досліджуваній період збільшилася кількість повідомлень, що стосувалися корупції в державі. Це зумовлено, перш за все передвиборчими баталіями між кандидатами, які активно використовують подібного роду звинувачення щодо конкурентів.

Проблеми російсько-української неоголошеної війни, кримська проблематика та українська армія залишаються актуальними і часто обговорюваними російськими мас-медіа. Груповий показник тегів «Україна у міжнародних відносинах» показує, що проблеми України та Росії, як і в попередні періоди, висвітлюються також переважно російськими засобами масової інформації.

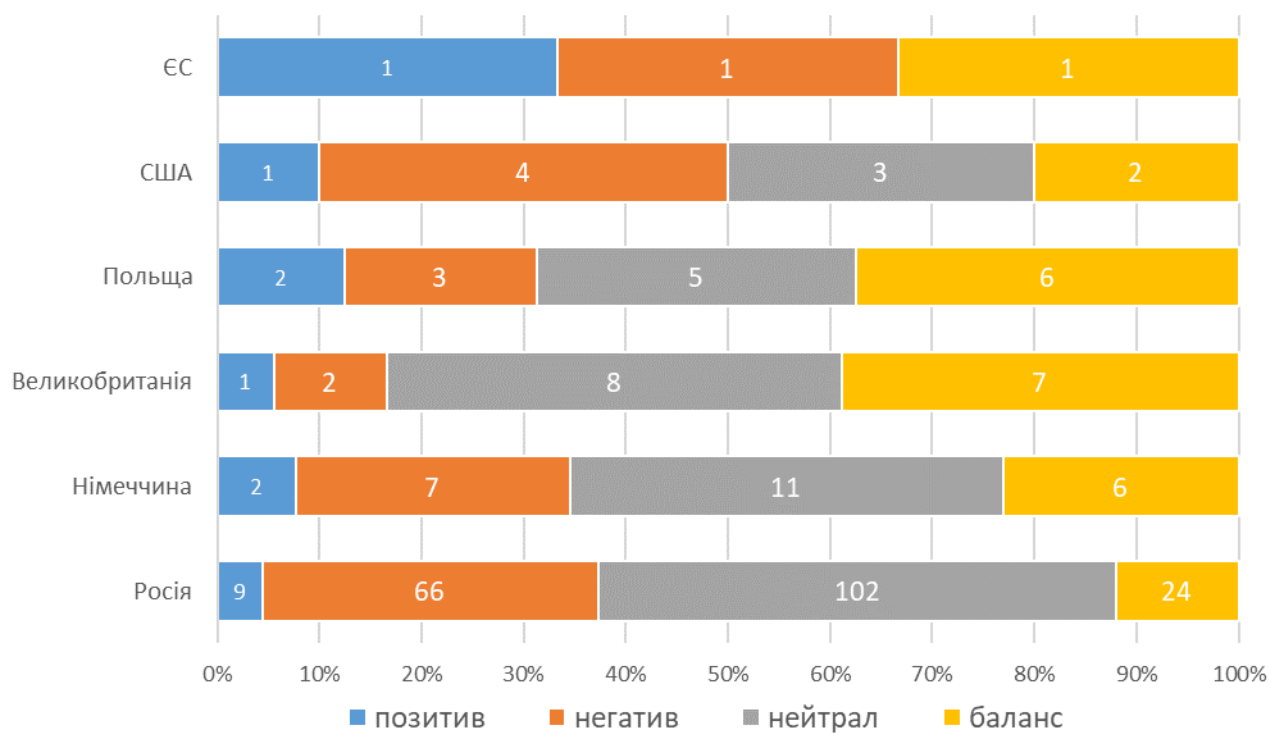
Міжнародна співпраця та міжнародні відносини України з іншими державами є не менш згадуваними та актуальними у досліджуваній період. Питання санкцій проти Росії, як наслідок російсько-українського конфлікту, є часто обговорюваними західними ЗМІ.

Суспільно-правова ситуація в Україні більше цікавить російські ЗМІ, натомість економіка та співпраця з Україною, як і в попередні періоди, більш обговорювана на західних інформаційних ресурсах.

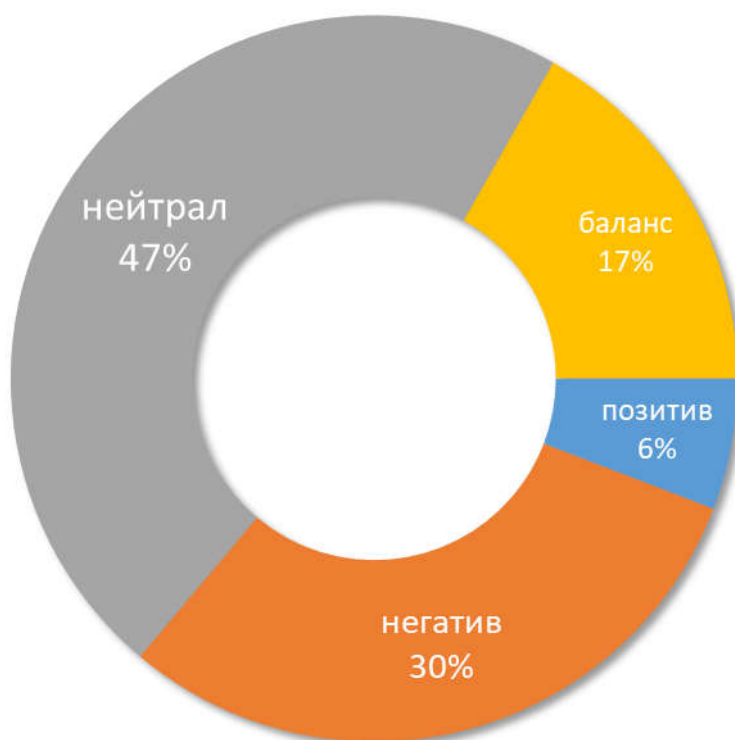
Релігійні питання та проблеми томосу за результатами досліджуваного періоду демонструють зниження показників згадуваності. Актуальність цієї проблематики має спадаючу тенденцію.



Діаграма 2. Загальна ієрархія тематичних тегів за групою



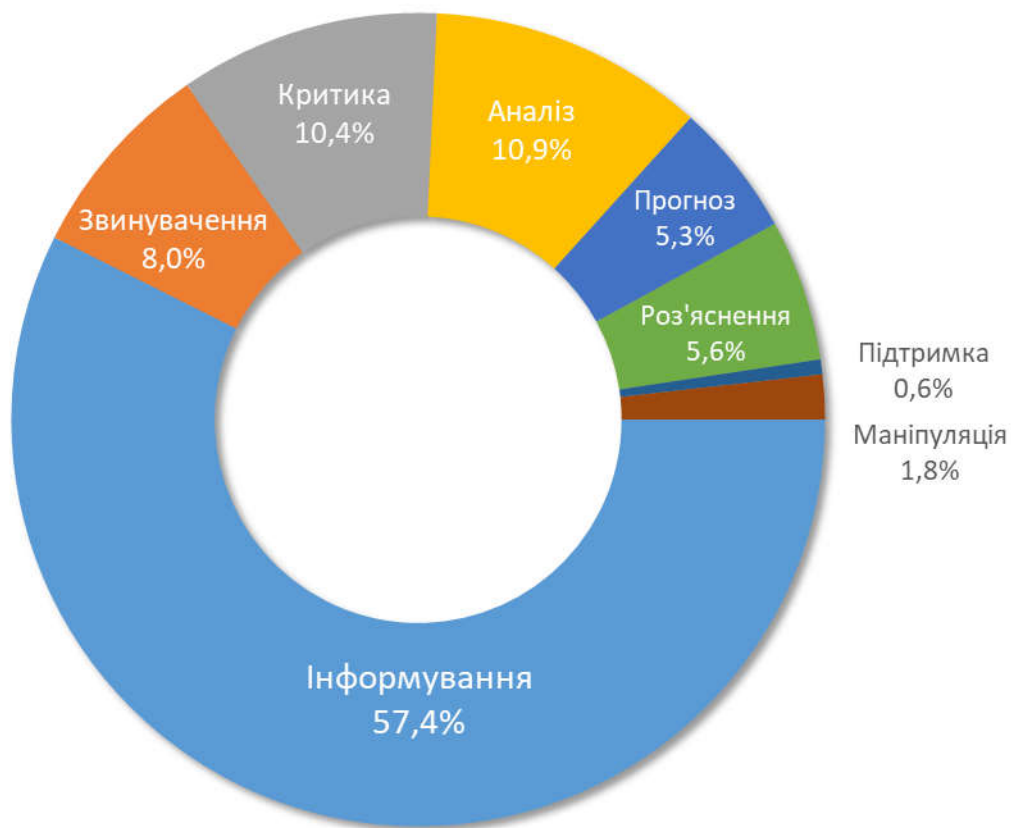
Діаграма 3. Контекст повідомлень за країнами світу



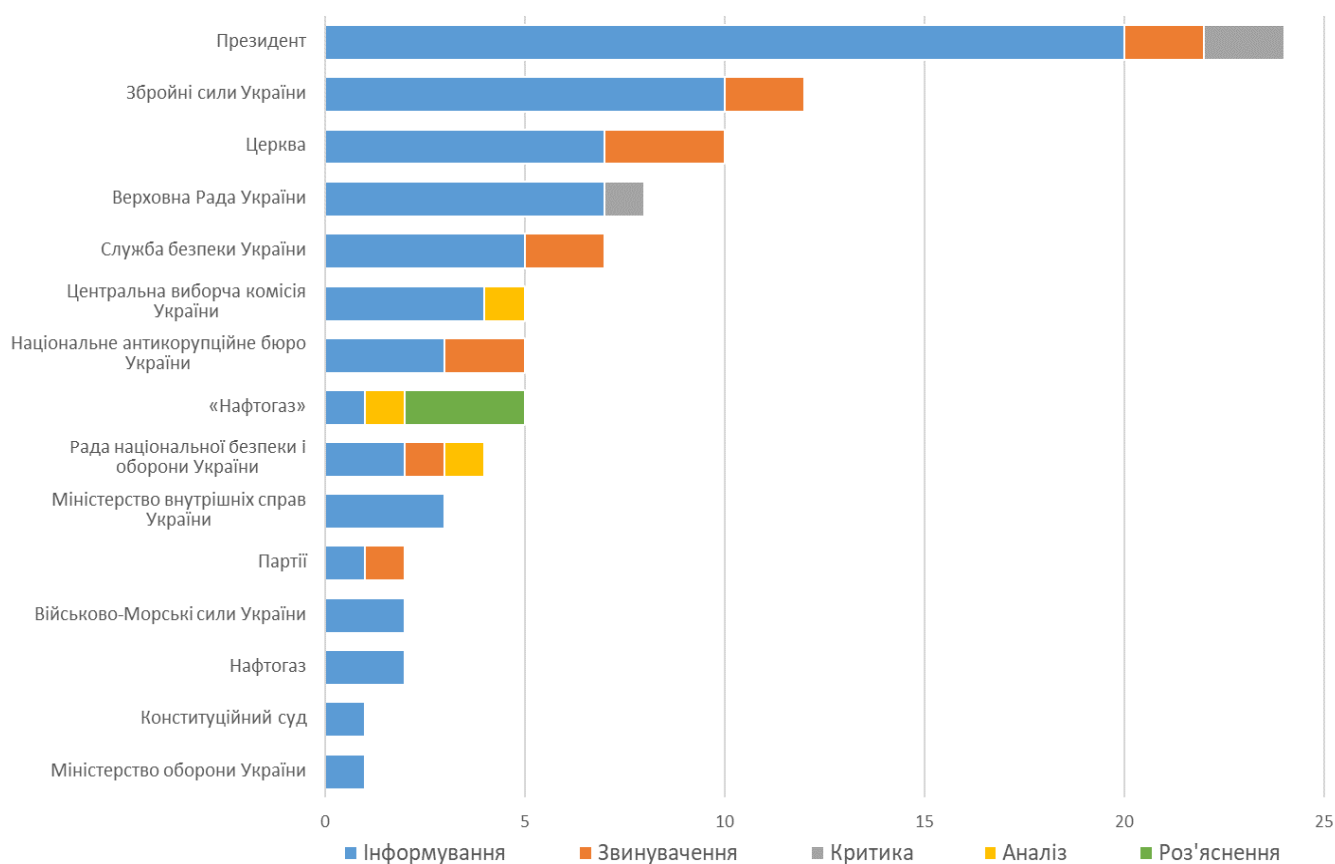
Діаграма 4. Контекст повідомлень

Інформація, подана іноземними ЗМІ, має різний контекст (тональність): передусім можна констатувати абсолютне переважання нейтрально забарвлених повідомлень, що містять, передусім, констатацію фактів чи виклад думок, а також високий показник повідомлень негативної тональності. Публікацій, що містять як позитивну, так і негативну інформацію, тобто мають баланс, у оглядовому періоді було виявлено не багато, а позитивної тональності – мінімум.

Повідомлення в інфопросторі іноземних ЗМІ про Україну мають перш за все інформативну спрямованість. Критика та аналіз у досліджуваній період використовувалися іноземними ЗМІ фактично в рівних пропорціях. Часто у аналізованих публікаціях прослідковуються звинувачення, а передвиборча риторика містить елементи маніпуляції.

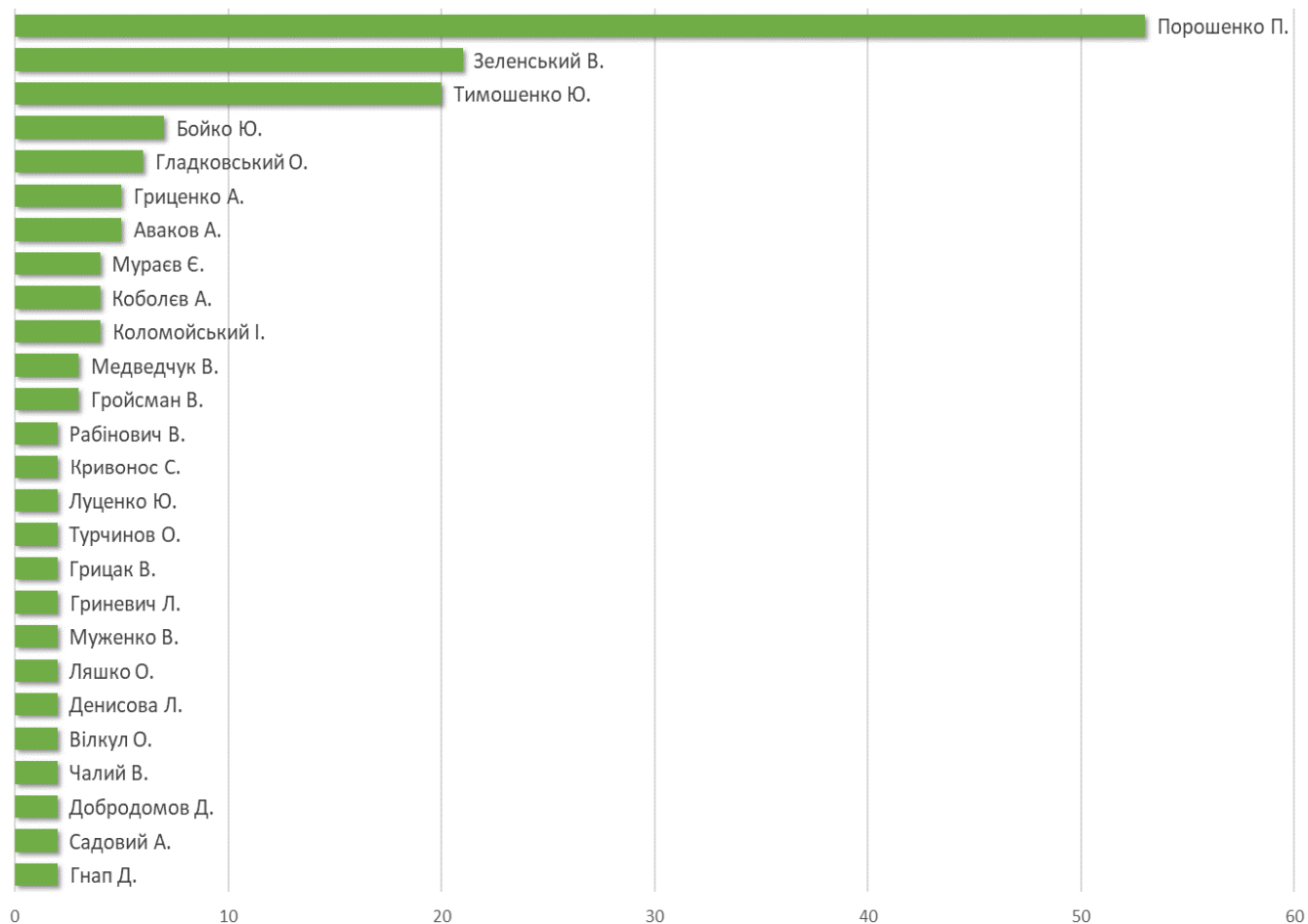


Діаграма 5. Інтенції (мета публікацій)

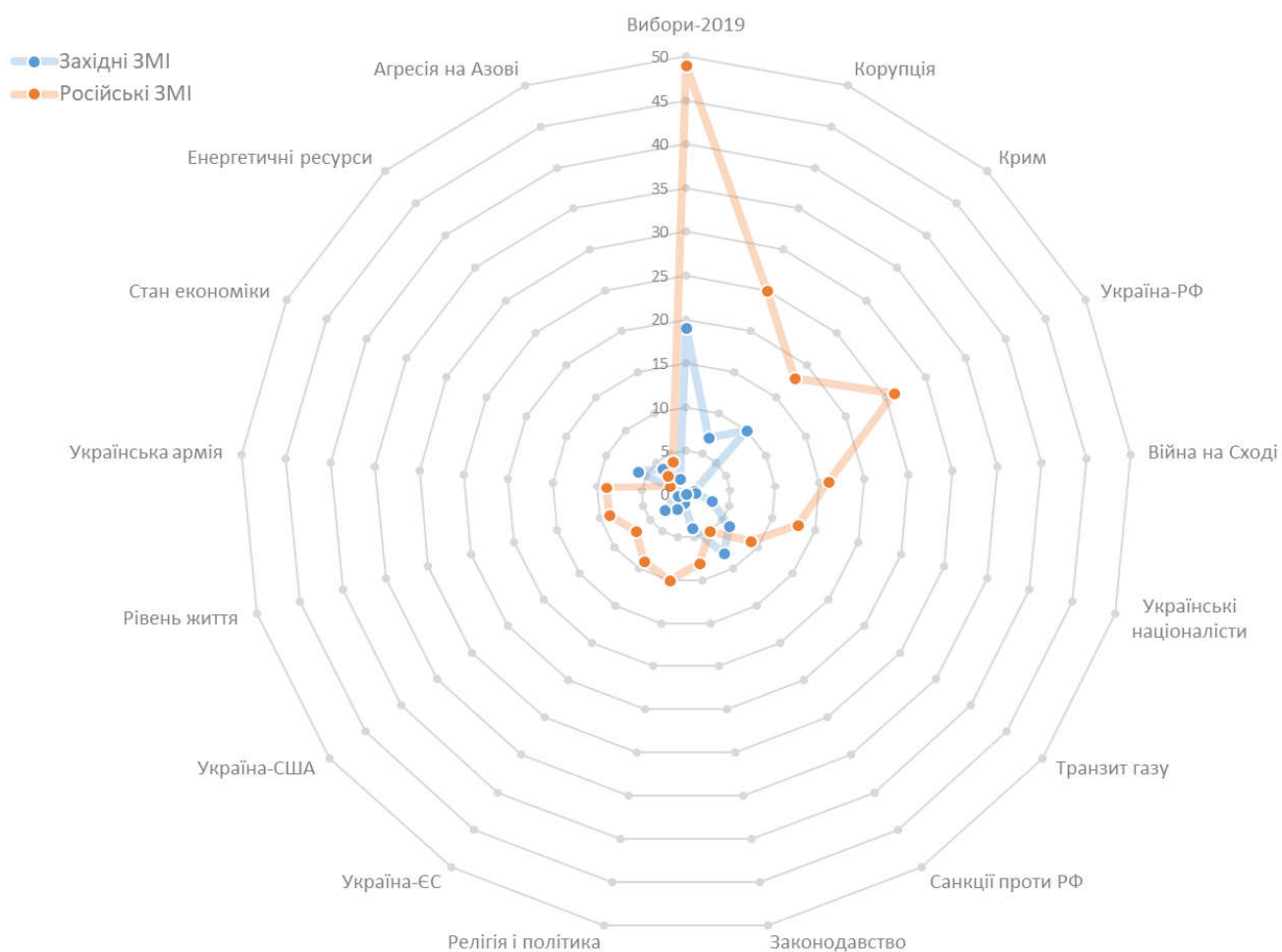


Діаграма 6. Іntenція (мета) повідомлень за соціальними інститутами

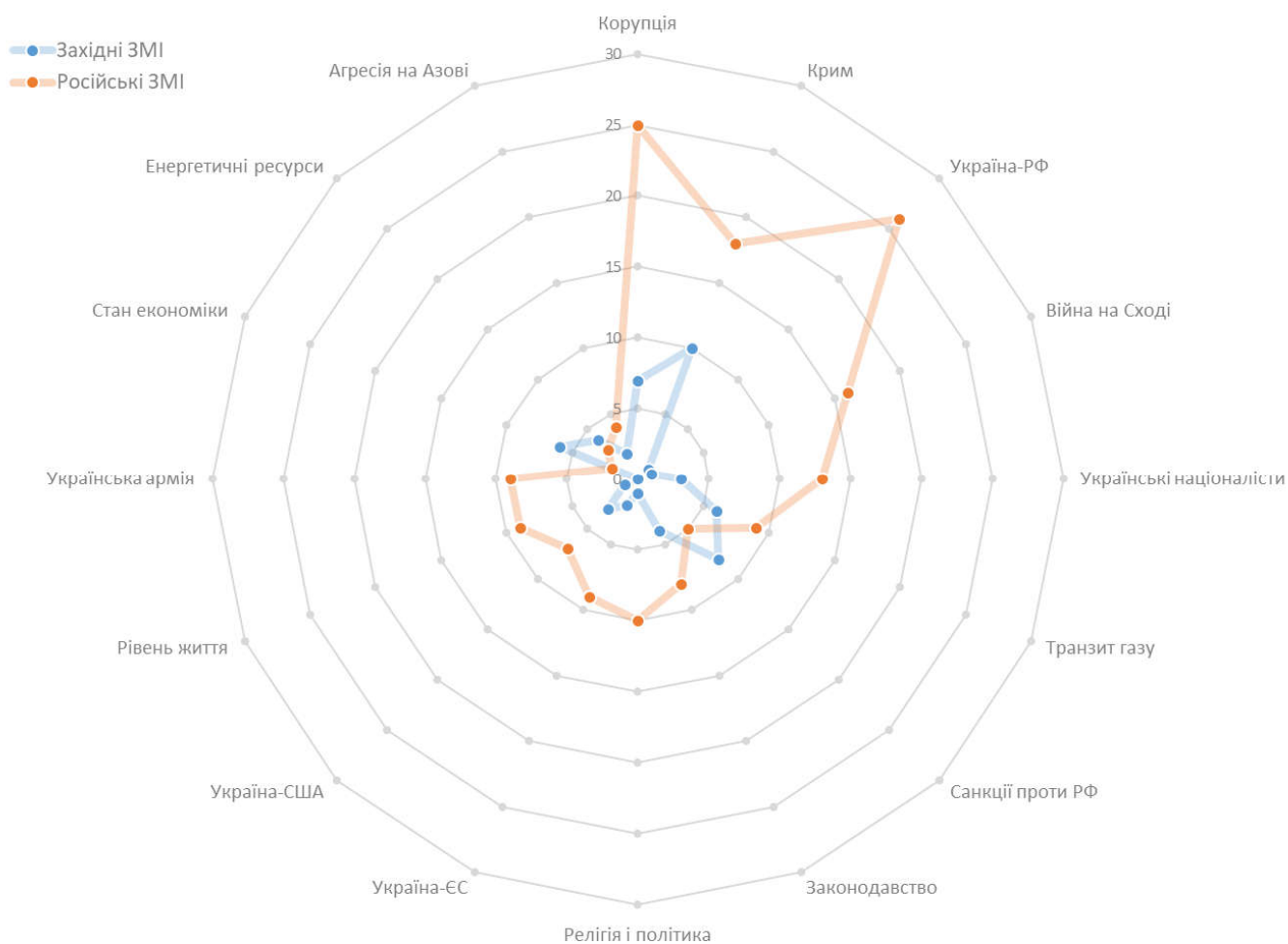
Аналіз відібраних повідомлень показав, що найбільш обговорюваними персоналіями, як і в попередній період, є кандидати в президенти або люди, що критикують чи звинувачують претендентів. Відповідно, лідирують за згадуваністю президент України П. Порошенко, Ю. Тимошенко В. Зеленський.



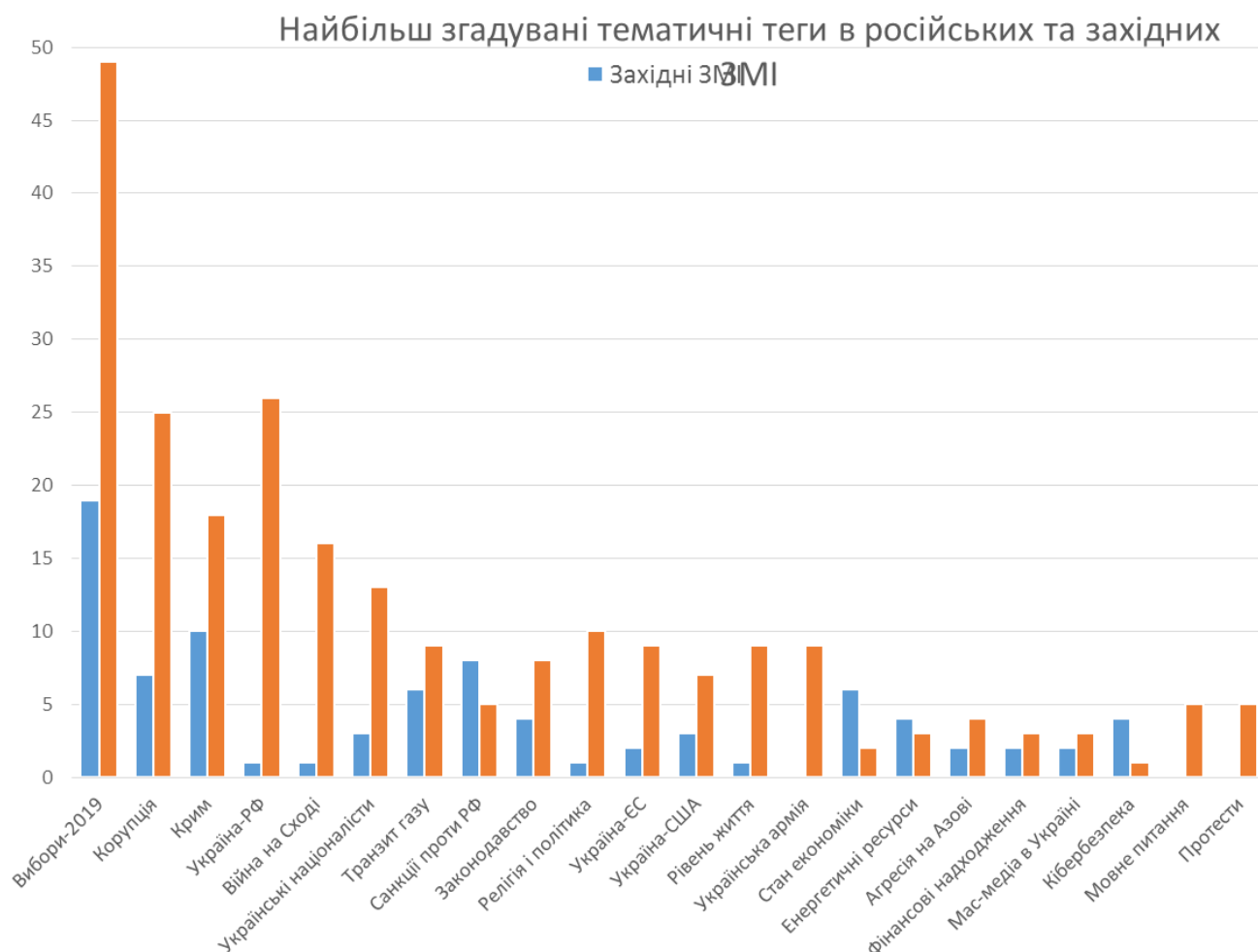
Діаграма 7. Персоналії



Діаграма 8. Найбільш згадувані тематичні теги в російських та західних ЗМІ



Діаграма 9. Масштабовані показники тегів, що не мають високих значень (виключно показник «Вибори-2019»)



Діаграма 10. Найбільш згадувані тематичні теги в російських та західних ЗМІ

Україна у фокусі іноЗМІ: висновки

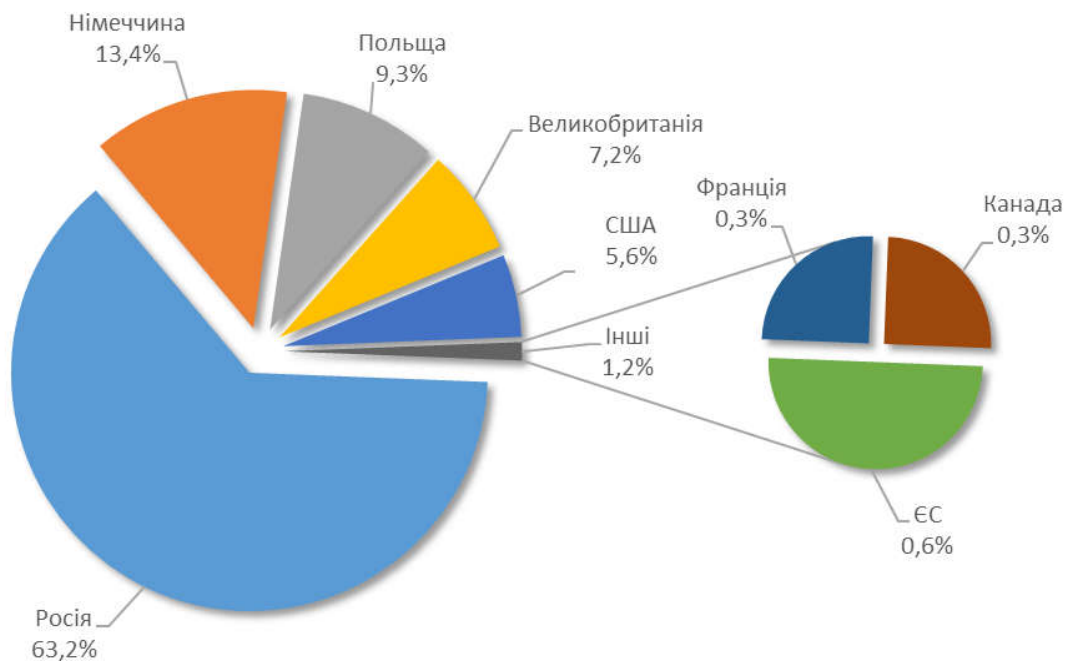
Отже, моніторинг інформаційного поля за темою «Україна у фокусі іноземних ЗМІ» за період з 1 по 15 березня 2019 р. показує, що відібрані нами повідомлення в більшості є інформативними та мають нейтральну тональність. Найбільш представлені інформаційні повідомлення, що стосувалися питань виборів в Україні, корупції, російсько-українського збройного конфлікту, питань міжнародних відносин з Україною. Як і в попередній аналізований період проблеми виборів президента мають найвищий показник згадуваності як у російських, так і у західних мас-медіа.

Передвиборчі баталії та відміна Конституційним судом статті Кримінального кодексу про незаконне збагачення спровокували активне обговорення іноземними ЗМІ корупційних проблем в Україні.

Проблеми російсько-української неоголошеної війни, кримська проблематика та українська армія залишаються актуальними і часто обговорюваними російськими мас-медіа. Міжнародна співпраця та міжнародні відносини України з іншими державами є не менш згадуваними та актуальними у досліджуваній період. Економіка державами має високий показник згадуваності у західних ЗМІ.

УКРАЇНА У ФОКУСІ ІНОЗЕМНИХ ЗМІ (16–31 березня 2019 р.)

Моніторинг інформаційного поля за темою «Україна у фокусі іноземних ЗМІ» за період з 16 по 31 березня 2019 р. дозволив виявити та проаналізувати 319 повідомлень, які висвітлюють проблеми України. Загалом опрацьовано 41 сайт іноземних ЗМІ, зокрема 30 сайтів західних ЗМІ та 11 – російських. Загальна кількість відібраних для аналізу матеріалів за даний період складає 201 повідомлення, опубліковане російськими ЗМІ та 118 – західними ЗМІ, що у відсотковому відношенні становить 63,2% та 36,8% відповідно.



Діаграма 1. Співвідношення кількості публікацій за країнами

Аналіз інформаційного поля, продемонстрував, що політична ситуація в Україні залишається актуальною активно обговорюваною у просторі іноземних ЗМІ. Показники тематичного тегу «Вибори – 2019» досягли пікових значень як у російських мас-медіа, так і у західних, що можна спостерігати на діаграмі 8 (фактично паритет у кількості опублікованих матеріалів: 56 західних та 68 російських). Західні публікації, які стосуються виборів, містять аналіз та роз'яснення з негативною та позитивною тональністю, тобто демонструють загалом збалансовану позицію; для російських публікацій характерна інформаційна спрямованість з нейтральною тональністю.

Проблеми російсько-української неоголошеної війни залишаються актуальними і часто обговорюваними в аналізованих іноЗМІ. У досліджуваний період проблеми Кримського півострова висвітлювали здебільшого західні ЗМІ. Війна на Сході, сепаратистські «республіки», українська армія та озброєння – ці проблеми описують російські мас-медіа.

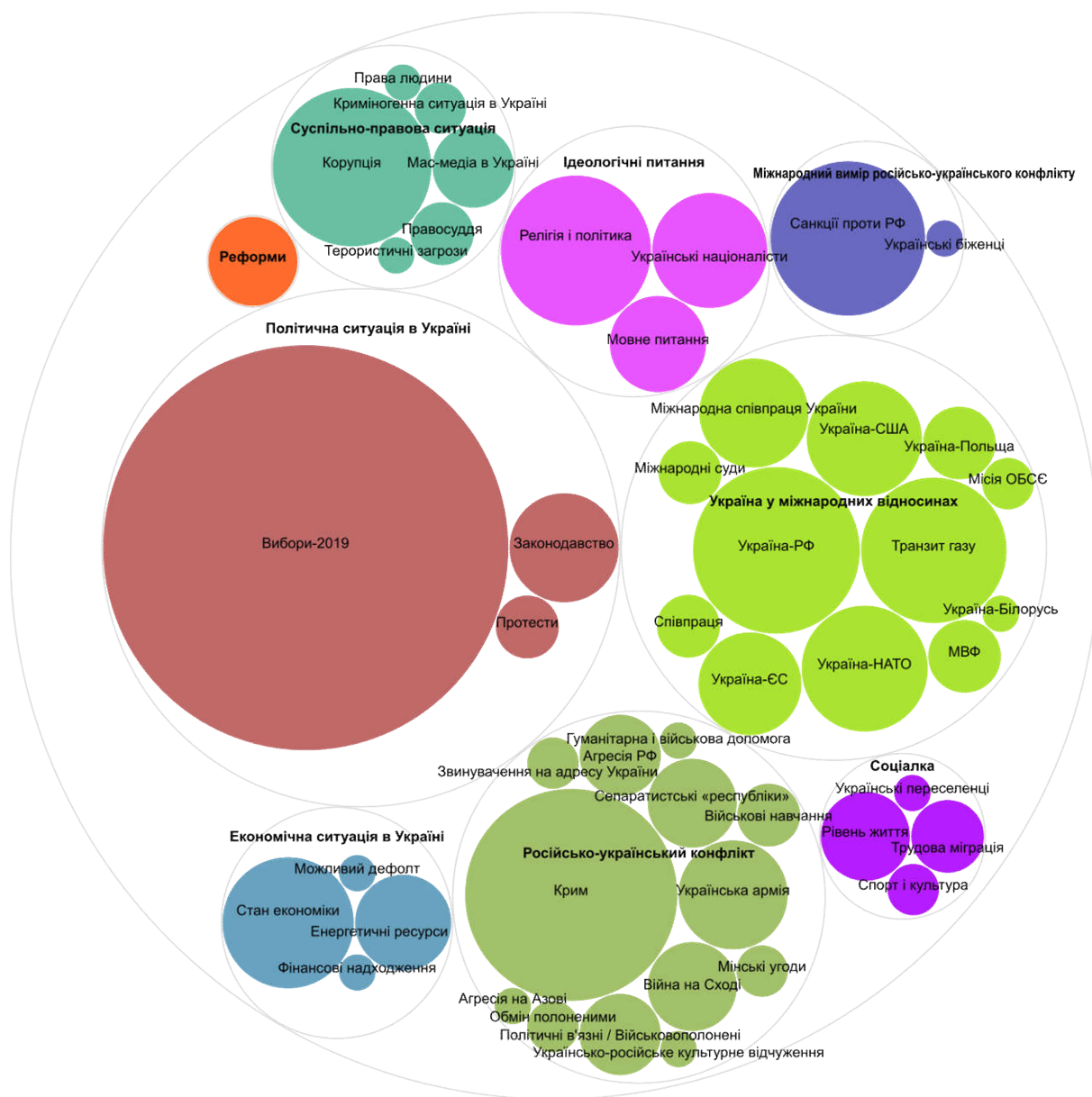
Вимір російсько-українського конфлікту іншими державами, перед усім у питанні санкцій проти Росії, має суттєвий показник згадуваності у західних ЗМІ.

Однак, якщо брати до уваги не окремі питання, а ширші тематичні блоки, то висвітлення у іноЗМІ проблемних питань взаємовідносин нашої держави з іншими країнами світу (Україна

в міжнародних відносинах) є досить частими. Російсько-українські відносини здебільшого обговорювались у російському інформаційному просторі. Аналізовані повідомлення, у даній тематиці є інформаційними і констатують лише факти: емоційно безбарвні з нейтральною тональністю. Проблеми транзиту газу, газотранспортної системи та магістрального газопроводу «Північний потік-2» аналізують та пояснюють як західні так і російські ЗМІ.

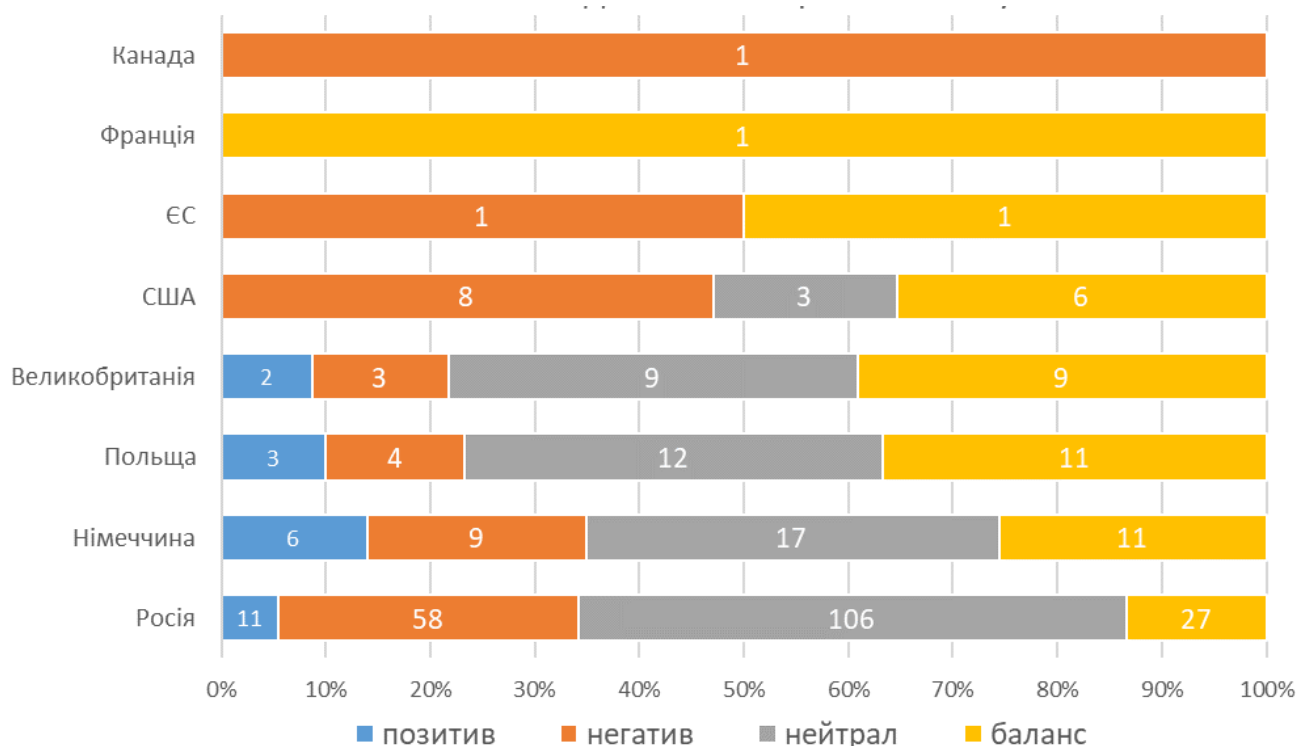
Релігійні питання мало обговорювані західними мас-медіа, проте, у російському інформпросторі зустрічаються такі повідомлення.

Суспільно-правову ситуацію в Україні висвітлюють здебільшого російські ЗМІ, натомість стан економіки та українські реформи описують західні мас-медіа.



Діаграма 2. Загальна ієрархія тематичних тегів за групою

Повідомлення, подані іноземними ЗМІ та проаналізовані нами, представлені в різному контексті: 147 повідомлень з негативним забарвленням, 84 нейтрального характеру – констатація фактів з мінімальним емоційним фоном; 66 згадувань мають як позитив, так і негатив у висловлюванні, тобто характеризуються як збалансовані повідомлення та 22 – компліментарного контексту (позитив).

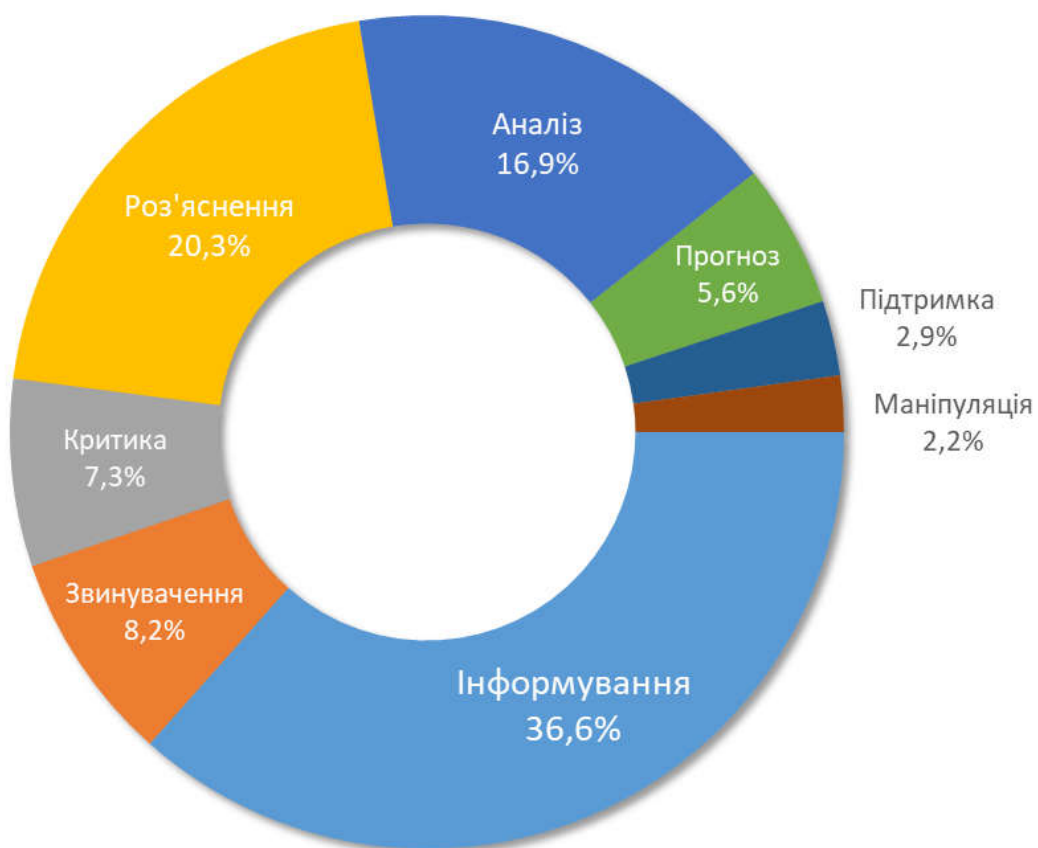


Діаграма 3. Контекст повідомлень за країнами світу

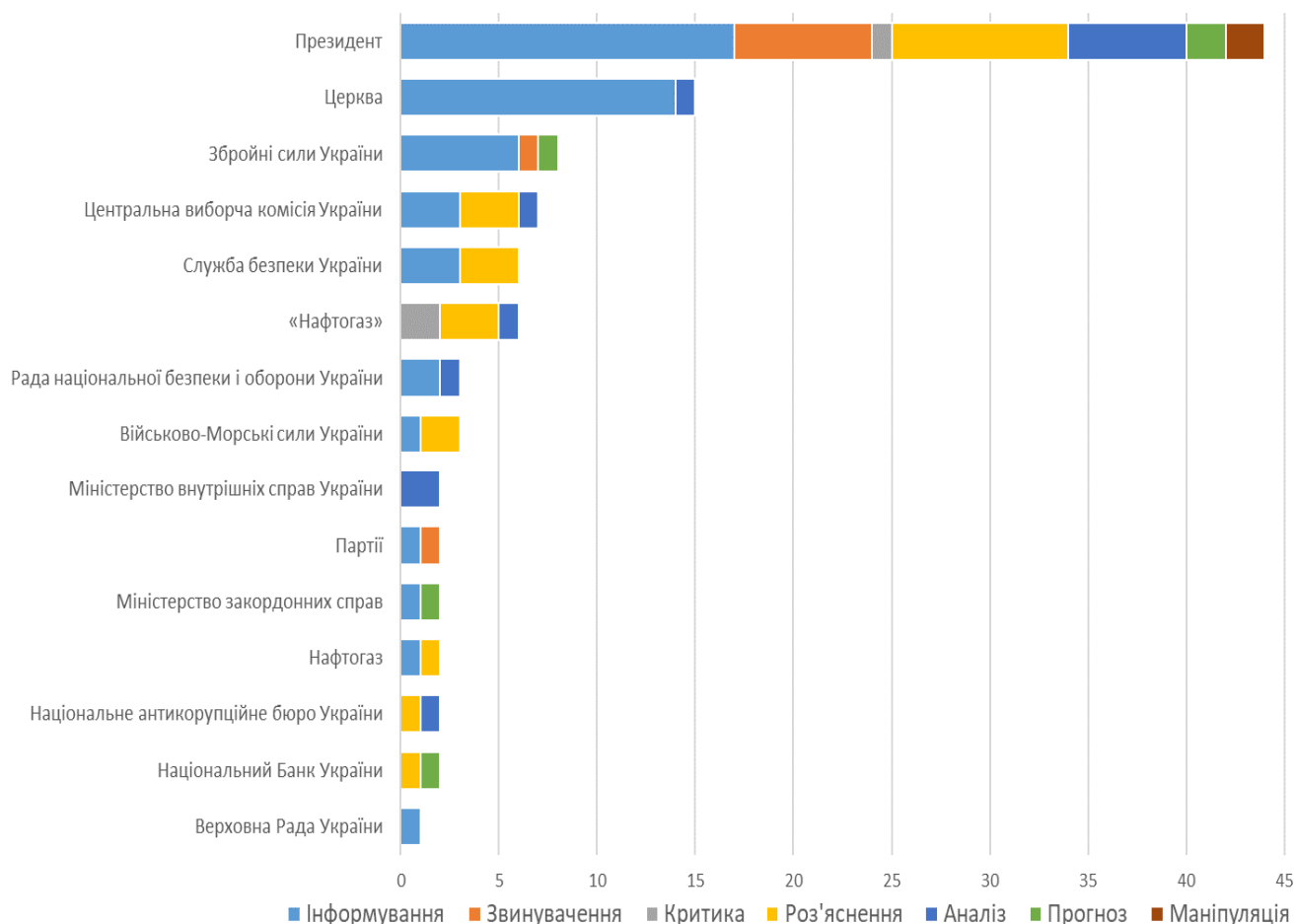


Діаграма 4. Контекст повідомлень

Повідомлення в інфопросторі іноземних ЗМІ про Україну мають перш за все інформативну тональність. У 84 відібраних публікаціях присутні роз'яснення, 70 повідомлень мають аналіз; звинувачення та критика, у досліджуваний період, прослідковується в рівних пропорціях; мінімальна кількість згадувань, що містять прогнози, підрмку та маніпуляції.



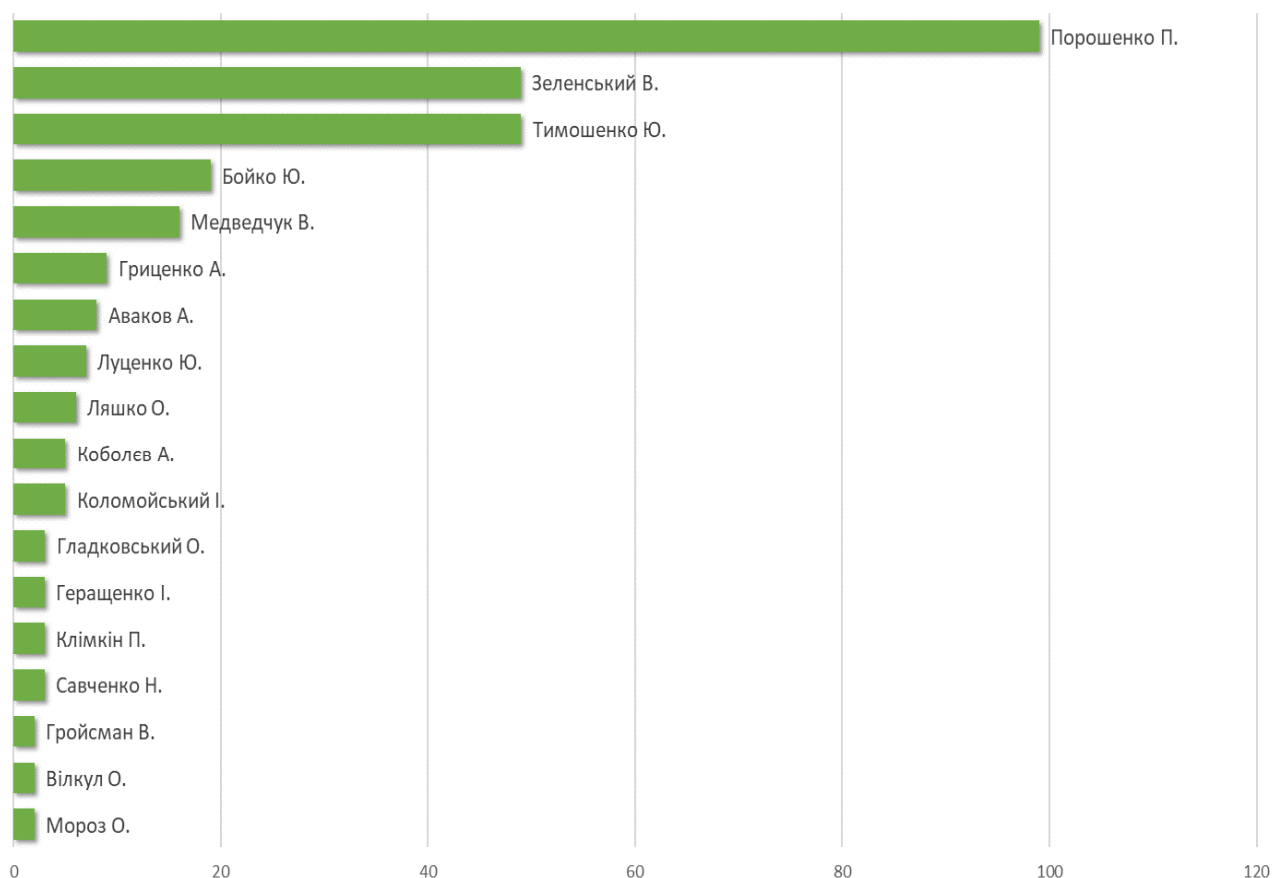
Діаграма 5. Інтенції (мета публікацій)



Діаграма 6. Інтенція (мета) повідомлень за соціальними інститутами

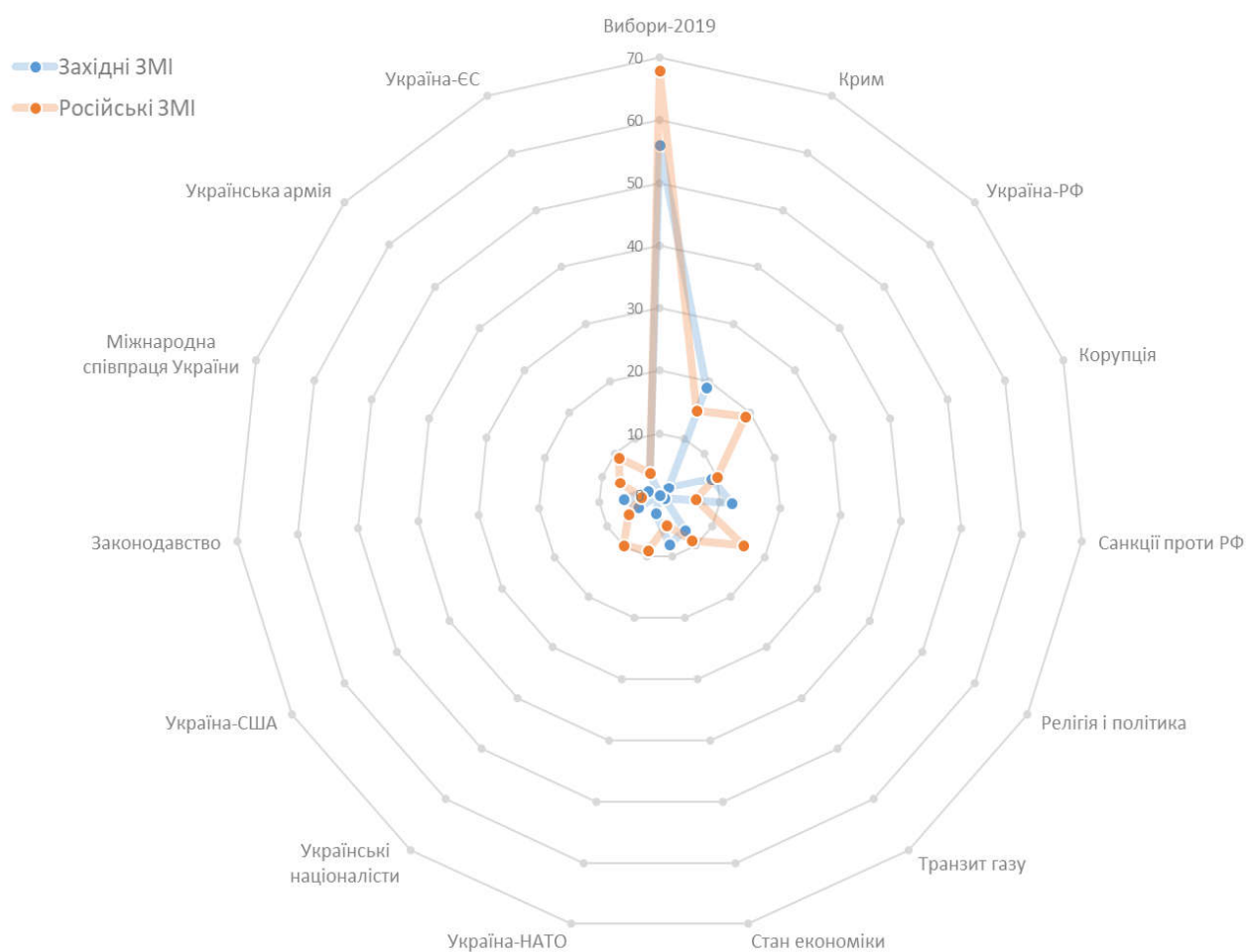
Аналіз відібраних повідомлень показав, що найбільш обговорюваними персоналіями стали кандидати в президенти або люди, що критикували чи звинувачували кандидатів. Як і в попередній період, лідирує за згадуваністю Президент України

П. Порошенко (99 повідомлень), йому поступають Ю. Тимошенко (49) та В. Зеленський (49).

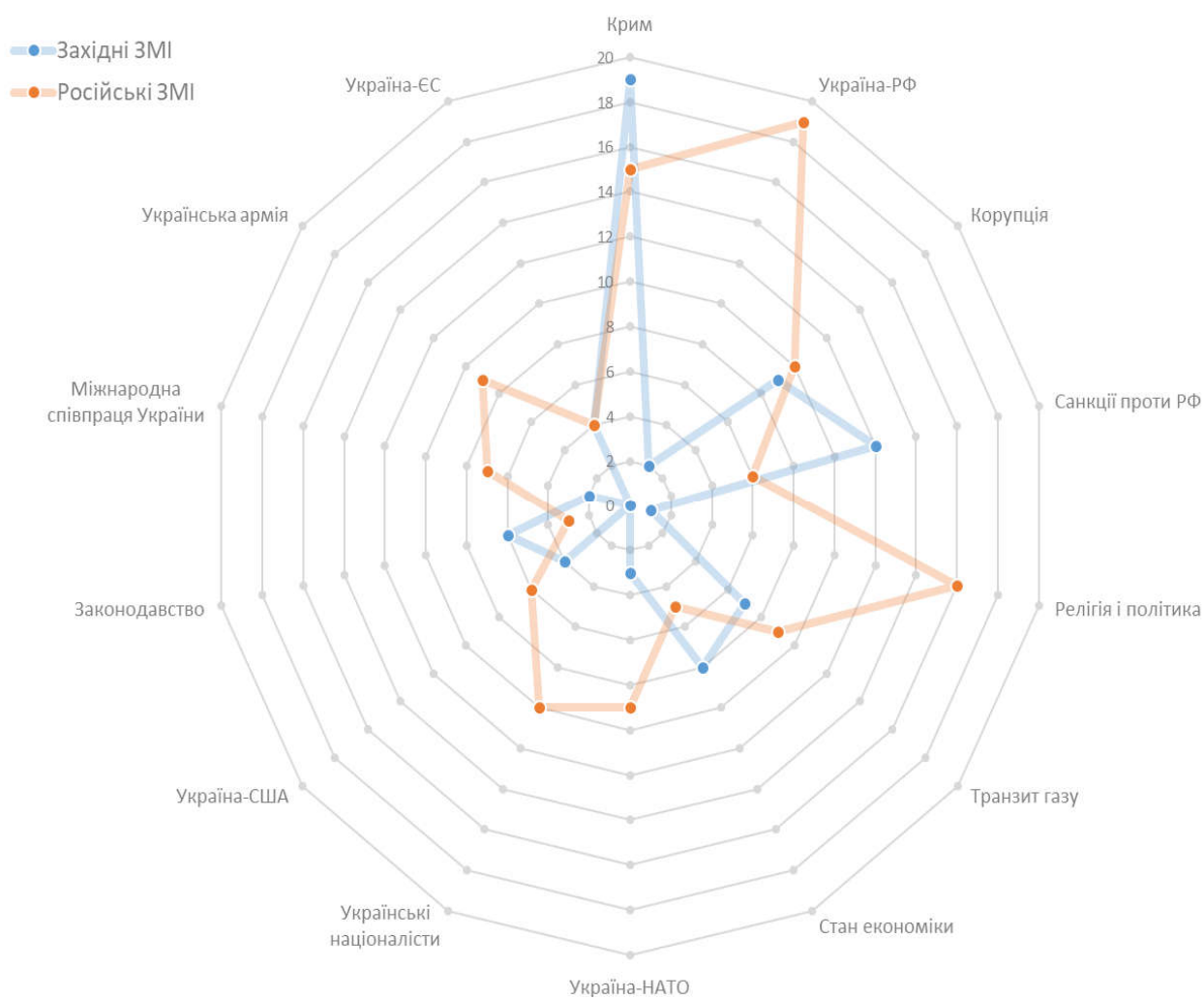


Діаграма 7. Персоналії

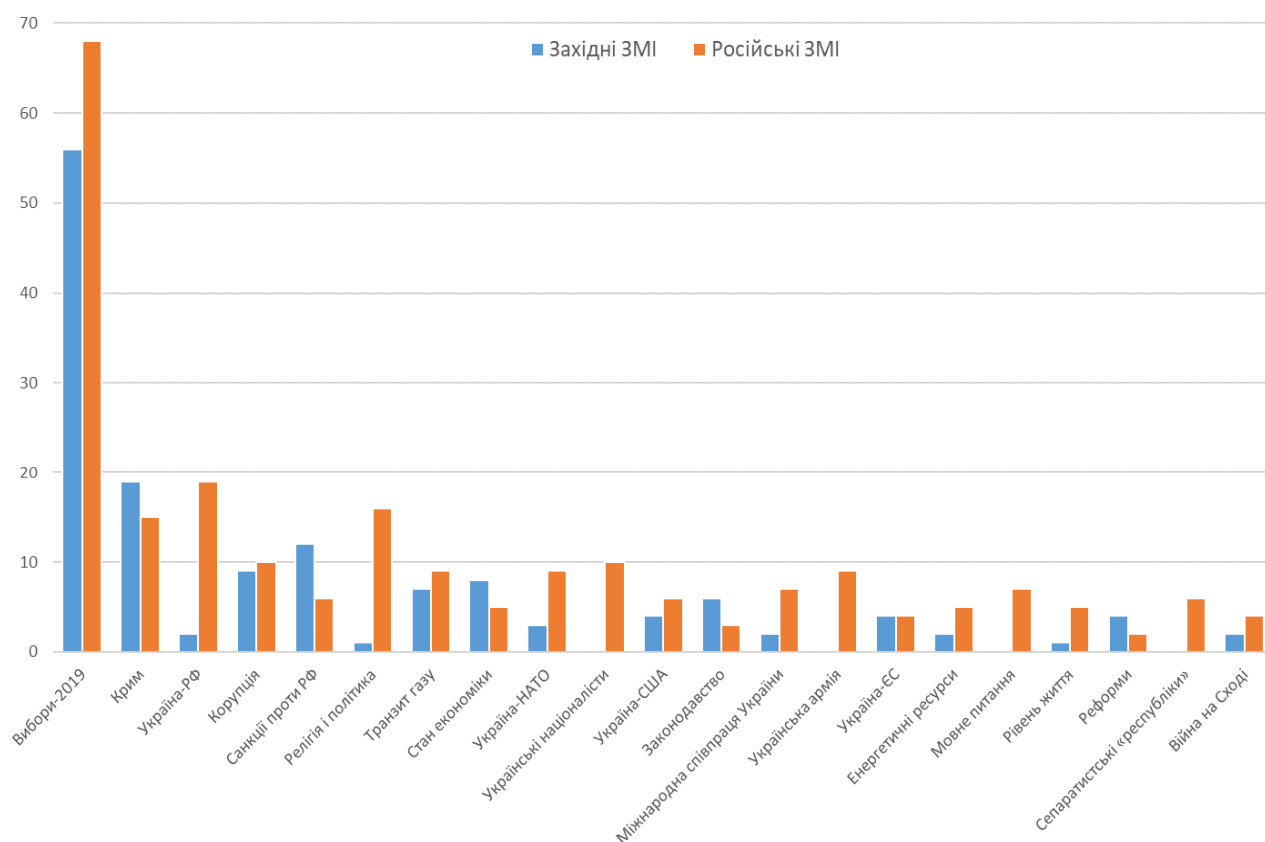
Найбільш обговорювані іноземними ЗМІ проблеми, у повному обсязі розкривають тематичні теги, на діаграмах 8 та 9 показано піки їх згадувань.



Діаграма 8. Найбільш згадувані тематичні теги в російських та західних ЗМІ



Діаграма 9. Масштабовані показники тегів, що не мають високих значень



Діаграма 10. Найбільш згадувані тематичні теги в російських та західних ЗМІ

Україна у фокусі іноЗМІ: висновки

Отже, моніторинг інформаційного поля за темою «Україна у фокусі іноземних ЗМІ» за період з 16 по 31 березня 2019 р. засвідчує, що відібрані повідомлення в більшості є інформаційними та мають негативну тональність. Найбільш обговорюваними в цей період були питання виборів в Україні. Проблеми російсько-українського конфлікту, зокрема війни на Сході, залишаються актуальними і часто обговорюваними в аналізованих ЗМІ. Міжнародна співпраця та міжнародні відносини України з іншими державами є не менш згадуваними та актуальними в досліджуваній період.

УКРАЇНА У ФОКУСІ ІНОЗЕМНИХ ЗМІ: РЕФЕРАТИВНО-АНАЛІТИЧНИЙ ОГЛЯД

Березень 2019

Інформаційно-аналітичний бюлетень
на базі оперативних матеріалів

Виконавці проєкту:

Т. Полтавець (відповідальна за випуск),
А. Берегелський (інфографіка),
О. Каращук, І. Соболева,
В. Вакульчук

Комп'ютерне верстання:

Н. Крапіва

Формат 60х90/8. Обл.-вид. арк. 0,26.

Видавець і виготовлювач
Національна бібліотека України
імені В. І. Вернадського
03039, м. Київ, Голосіївський просп., 3
siaz2014@ukr.net